

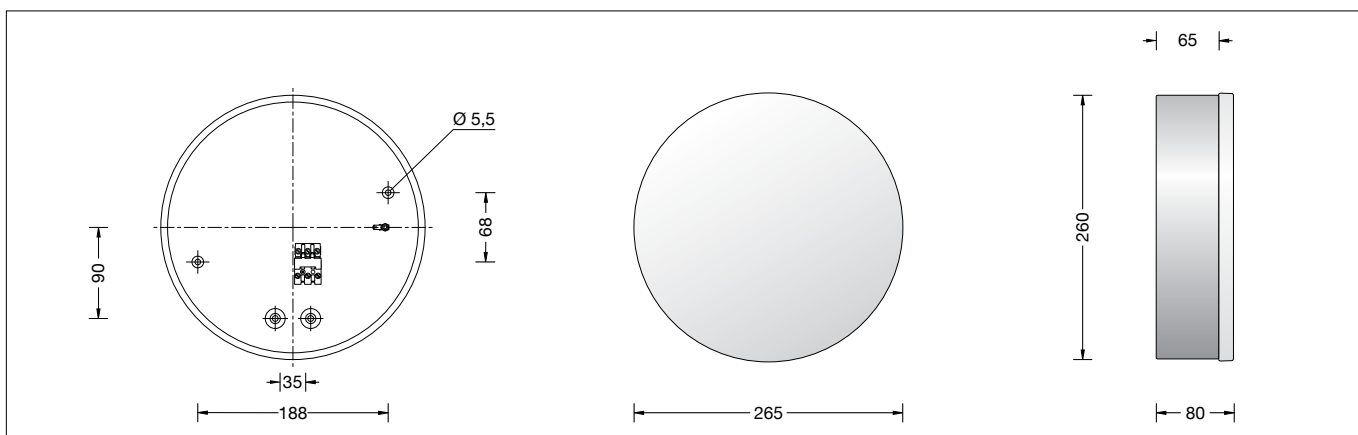
**BEGA****50 470.2**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling and wall luminaire for indoor use

Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

IP 64

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Decken- und Wandleuchte ·  
Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas,  
seidenmatt und Metallgehäuse, für alle  
Beleuchtungsaufgaben.  
Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige  
Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Leuchte mit  
hoher Schutzart.

**Application**

LED ceiling and wall luminaire · indoor luminaire  
made of hand-blown opal glass, satin matt and  
metal housing, for all lighting tasks.  
They are ideal for places where a soft and  
uniform lighting distribution is required.  
Luminaire with a high protection class.

**Utilisation**

Plafonnier et applique LED · luminaire  
d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche,  
satiné mat avec armature métallique, pour  
toutes sortes d'éclairages.  
Luminaire avec degré de protection élevé.

**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche  
Einbrennlackierung weißaluminium RAL 9006  
Mundgeblasenes Opalglas,  
seidenmatt, mit Gewinde  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Abstand 200 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm  
max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Anschlussklemme 2,5 $^{\square}$   
mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
200-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
CE – Konformitätszeichen

**Product description**

Metal housing, finish  
white aluminium enamel RAL 9006  
Hand-blown opal glass,  
satin matt, with screw neck  
Silicone gasket  
2 mounting holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Distance apart 200 mm  
2 cable entries for through-wiring for mains  
cable up to  $\varnothing$  10.5 mm max.  $3 \times 1.5^{\square}$   
Connecting terminal 2.5 $^{\square}$   
with plug connection  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
200-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Safety class I  
Protection class IP 64  
Dust-tight and protection against splash water  
CE – Conformity mark

**Description du produit**

Armature métallique, finition laque cuite au  
four couleur aluminium blanc RAL 9006  
Verre opale soufflé à la bouche,  
satiné mat, avec filetage  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
entraxe 200 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation câble de raccordement jusqu'à  
 $\varnothing$  10,5 mm max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Bornier 2,5 $^{\square}$   
avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
200-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
projections d'eau  
CE – Sigle de conformité

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb  
dieser Leuchte sind die nationalen  
Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für  
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz  
oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der  
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als  
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire  
are subject to national safety regulations.  
The manufacturer is then discharged from  
liability when damage is caused by improper  
use or installation.  
If any luminaire is subsequently modified, the  
persons responsible for the modification shall  
be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,  
respecter les normes de sécurité nationales.  
Le fabricant décline toute responsabilité  
résultant d'une mise en œuvre ou d'une  
installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au luminaire  
se feront sous la responsabilité exclusive de  
celui qui les effectuera.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen  
Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen  
Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z.B. vor  
Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir  
separate Überspannungsschutzkomponenten.  
Sie finden diese auf unserer Website unter  
www.bega.de.

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the  
luminaire are protected against overvoltage in  
accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against  
e.g. transients, etc. we recommend separate  
overvoltage protection components.  
You can find them on our website  
at www.bega.com.

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans  
le luminaire sont protégés contre la surtension  
conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire  
contre la surtension, les tensions transitoires  
etc., nous proposons des composants de  
protection séparés. Vous les trouverez sur notre  
site web www.bega.com.

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 14,2 W                            |
| Leuchten-Anschlussleistung | 16,5 W                            |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$ |
| Lebensdauerkriterien       | 50000 h/L <sub>70</sub>           |

## 50 470.2 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0854/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 1970 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1066 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute | 64,6 lm/W    |

## 50 470.2 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-0854/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90     |
| Modul-Lichtstrom       | 2040 lm      |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1105 lm      |
| Leuchten-Lichtausbeute | 67 lm/W      |

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile!  
Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.  
Zylinderschrauben mit Innensechskant lösen (3x).  
LED-Modul demontieren.  
LED-Steckvorrichtung trennen.  
Schutzleiterverbindung abziehen (Steckkontakt).  
Netzanschlussleitung abmanteln.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtgehäuse führen.  
Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden.  
Schutzleiterverbindung an Steckvorrichtung herstellen.  
Elektrischen Anschluss an Steckvorrichtung vornehmen.  
Schutzleiterverbindung zwischen LED-Modul und Leuchtgehäuse vornehmen (Steckkontakt).  
LED-Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
LED-Modul montieren.  
Zylinderschrauben mit Innensechskant gleichmäßig fest anziehen (3x).  
Dabei unbedingt darauf achten, dass das LED-Modul mechanisch nicht beschädigt wird.  
Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtgehäuse befestigen.  
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
Leuchte schließen.

## Ersatzteile

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Ersatzglas       | 1100277740RG |
| LED-Netzteil     | DEV-0150/500 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0854/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0854/940 |
| Dichtung Glas    | 83000367     |

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 14.2 W                            |
| Luminaire connected wattage | 16.5 W                            |
| Rated temperature           | $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$ |
| Service life criteria       | 50000 h/L <sub>70</sub>           |

## 50 470.2 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0854/930 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 1970 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 1066 lm      |
| Luminaire luminous efficiency | 64,6 lm/W    |

## 50 470.2 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-0854/940 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 90     |
| Module luminous flux          | 2040 lm      |
| Luminaire luminous flux       | 1105 lm      |
| Luminaire luminous efficiency | 67 lm/W      |

## Installation

LED are high-quality electronic components!  
Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.  
Loosen hexagon socket head cap screws (3x).  
Disassemble LED module.  
Loosen LED-connection and earth connection (plug connection).  
Dismantle the mains supply cable.  
Lead mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing.  
Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
It is imperative to use the enclosed gaskets.  
Make earth conductor connection to plug connection.  
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to plug connection.  
Make earth connection between LED module and luminaire housing (plug connection).  
Push LED plug into coupler as far as it will go.  
Assemble LED module.  
Tighten the hexagon socket head cap screws evenly (3x).  
Please observe that the LED module is not damaged mechanically.  
Fix glass to the luminaire housing by turning it clockwise.  
Make sure that gasket is positioned correctly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.  
Defective glass must be replaced.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

## Spares

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Spare glass           | 1100277740RG |
| LED power supply unit | DEV-0150/500 |
| LED module 3000 K     | LED-0854/930 |
| LED module 4000 K     | LED-0854/940 |
| Gasket glass          | 83000367     |

## Lampe

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module       | 14,2 W                            |
| Puissance raccordée du luminaire    | 16,5 W                            |
| Température de référence            | $t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$ |
| Critères relatifs à la durée de vie | 50000 h/L <sub>70</sub>           |

## 50 470.2 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-0854/930 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module       | 1970 lm      |
| Flux lumineux du luminaire    | 1066 lm      |
| Rendement lum. d'un luminaire | 64,6 lm/W    |

## 50 470.2 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-0854/940 |
| Température de couleur        | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 90     |
| Flux lumineux du module       | 2040 lm      |
| Flux lumineux du luminaire    | 1105 lm      |
| Rendement lum. d'un luminaire | 67 lm/W      |

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.  
Dévisser les vis cylindriques à six pans creux (3x).  
Démontez le module à LED.  
Déconnecter la connexion de la LED et puis déconnecter la mise à la terre (connecteur enfichable).  
Dénuder le câble d'alimentation.  
Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire.  
Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.  
Mettre à la terre au connecteur embrochable.  
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique au connecteur embrochable.  
Procéder à la mise à la terre entre le module LED et l'armature (connecteur enfichable).  
Enfoncer jusqu' à l'arrêt la fiche de la LED dans la prise jusqu' à la butée.  
Installer le module LED.  
Serrer fermement et uniformément les vis cylindriques à six pans creux (3x).  
Veiller impérativement à ce que le module LED ne soit pas endommagé mécaniquement.  
Fixer le verre sur l'armature en le vissant vers la droite.  
Veiller au bon emplacement du joint.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

## Pièces de rechange

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Verre de rechange       | 1100277740RG |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0150/500 |
| Module LED 3000 K       | LED-0854/930 |
| Module LED 4000 K       | LED-0854/940 |
| Joint du verre          | 83000367     |